



Kniepolster 1839 00 53 | Größe 001 | Material: 100% Polyethylenschaum

Knee pads 1839 00 53 | Size 001 | Material: 100% polyethylene foam

Rodilleras 1839 00 53 | Talla 001 | Material: 100% espuma de polietileno

Plaques de protection pour genoux 1839 00 53 | Taille 001
Matériau : 100 % mousse de polyéthylène

Ginocchiere 1839 00 53 | Taglia 001 | Materiale: 100% schiuma polietilenica

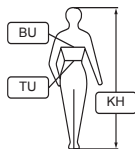
Kniebeschermers 1839 00 53 | Maat 001 | Materiaal: 100% polyethyleenschuim



D, A, CH**Verordnung (EU) 2016/425 vom 09.03.2016**

Produktentwicklung, Prüfungen und Bewertungen erfolgten auf der Grundlage der PSA-VO (EU) 2016/425, Anhang II, in Verbindung mit der EN 14404:2004+A1:2010.

Prüfstelle: IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Alte Heerstr. 111, 53754 Sankt Augustin, Deutschland, Kenn-Nr. 0121

**Größenkennzeichnung:**

Das Größensystem nach EN ISO 13688 ermöglicht die Auswahl der passenden Schutzkleidung.
Körpermaße für Jacken: Körperhöhe (KH) und Brustumfang (BU)
Hosen: Körperhöhe (KH) und Taillenumfang (TU)

Konformitätserklärung:

Downloadlink unter www.bp-online.com/konformitaetserklaerung

KNIESCHUTZ nach EN 14404:2004+A1:2010, Leistungsstufe 0:

Die Kniepolster mit der Bestellnummer 1839 00 53 Größe 001 entsprechen der **EN 14404:2004+A1:2010** (Persönliche Schutzausrüstung – Knieenschutz für Arbeiten in kniender Haltung) **Leistungsstufe 0 / Typ 2**. Sie sind bis zu einem Taillenumfang des Trägers von 100 cm (Körpermaß) geeignet und in Verbindung mit den Artikeln in der Tabelle am Ende des Heftes zu tragen.

KNIESCHUTZ nach EN 14404:2004+A1:2010, Leistungsstufe 1:

Die Kniepolster mit der Bestellnummer 1839 00 53, Größe 001, entsprechen der **EN 14404:2004+A1:2010** (Persönliche Schutzausrüstung – Knieenschutz für Arbeiten in kniender Haltung), **Leistungsstufe 1 / Typ 2**. Sie sind bis zu einem Taillenumfang des Trägers von 100 cm (Körpermaß) geeignet und in Verbindung mit den Artikeln in der Tabelle am Ende des Heftes zu tragen.

1

Die entsprechende Leistungsstufe (0 oder 1) ist bei jedem Bekleidungsstück im Einnähetikett angegeben.

Beurteilung des Risikos/der Risiken, vor dem/denen die PSA schützen soll:

Unmittelbare Verletzungen durch

- harte Oberflächen,
- kleine Steine,
- Beeinträchtigung der Blutzirkulation.

Mittelbare Schädigungen durch

- ständigen Druck auf die Knie, der z. B. zur Entstehung einer Schleimbeutelentzündung und/oder von Knorpelschäden führen kann.

**Anwendungsbereich:**

Kniechutz der **Leistungsstufe 0** ist nur für das Arbeiten auf ebenen Bodenoberflächen geeignet und bietet keinen Schutz gegen Durchstich.

Kniechutz der **Leistungsstufe 1** ist für das Arbeiten auf ebenen oder unebene Bodenoberflächen geeignet und bietet Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von mindestens 100 +/- 5 N.

Kniechutz der **Leistungsstufe 2** ist für den Gebrauch unter schwierigen Bedingungen geeignet und bietet Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von mindestens 250 +/- 5 N.

Gebrauchseinschränkungen:

Die Schutzwirkung nach der EN 14404:2004+A1:2010 (Persönliche Schutzausrüstung – Knieenschutz für Arbeiten in kniender Haltung) ist nur in Verbindung mit einem der angegebenen Artikel aus der Tabelle am Ende des Heftes gewährleistet. Wird das Kniepolster in Verbindung mit anderen Produkten getragen (z. B. Wettbewerberprodukte), so ist die Schutzwirkung nicht gewährleistet. Durch Verschmutzungen und/oder falsche Handhabung kann die Schutzwirkung teilweise oder ganz aufgehoben werden.

Die Schutzwirkung ist nicht gegeben, wenn

folgende Alterungsfaktoren Einfluss haben können:

- starke mechanische Einwirkungen (Scheuern, Kriechen usw.), die Stress auf das Einsatzmaterial ausüben und zur Schwächung der Schutzfunktion führen können. Sichtbare starke Veränderungen (Scheuerstellen, Ausdünnen, Risse, Löcher usw.) sind Anzeichen dafür, dass das Material an diesen Stellen seine Schutzfunktion nur noch vermindert oder gar nicht mehr ausüben kann.
- wiederholte thermische Einwirkungen (z. B. Kontakt mit offenen Flammen, Metallspritzern, Schweißtropfen usw.), die zu sichtbaren dauerhaften Veränderungen (Brand- oder Schmauchspuren, Brandlöcher usw.) am Einsatzmaterial führen. In diesen Fällen muss mit einer Verminderung der Schutzfunktion der betroffenen Stellen gerechnet werden.
- über einen längeren Zeitraum einwirkende chemische Stoffe (Säuren, Laugen, Lösemittel usw.), aufgrund derer trotz einer vollumfänglichen Gewährleistung der Schutzfunktion für den Träger eine nachträgliche Schädigung des Einsatzmaterials nicht ausgeschlossen werden kann. Anzeichen einer chemischen Schädigung sind z. B. starke visuelle Veränderungen (beginnender Lochfraß) an den kontaminierten Stellen, die zu einer Verminderung der Schutzfunktion führen können.
- Verunreinigungen, insbesondere mit brennbaren Substanzen (Fett, Öl, Teer usw.), die einen wesentlichen Einfluss auf die Schutzfunktion der Kniepolster haben und daher umgehend entfernt werden müssen. Bleiben trotz fach- und sachgerechter Pflege starke Verunreinigungen zurück, kann eine Verminderung der Schutzleistung nicht ausgeschlossen werden.
- falsche Pflege oder die langanhaltende Einwirkung von Sonnenlicht, was ebenfalls zu einer sichtbaren Veränderung des Einsatzmaterials führen kann. Extreme Farbveränderungen sind ggf. ein Anzeichen dafür, dass das Einsatzmaterial in diesen Bereichen nicht mehr über die anfängliche Schutzleistung verfügt.

Gebrauchsanweisung:

Bitte achten Sie beim Einlegen der Kniepolster darauf, dass die Wabenseite der Polster gegen das Knie gerichtet ist (siehe Polsteraufdruck „KNIESEITE/CÔTÉ GENUU/KNEESIDE“)! Das Polster hat nur die optimale Schutzwirkung, wenn das BP® Logo, welches auf dem Polster angebracht ist, in Höhe der Kniekehle liegt. Bitte achten Sie stets auf die richtige Einschubhöhe des Polsters in der Knie Tasche. Knieen Sie mit Knie-schutzern nicht länger als eine Stunde, ohne aufzustehen und umherzugehen!

Pflege und Austausch:

Bitte entfernen Sie vor der Wäsche die Polster aus den Knietaschen der Hose und waschen Sie die Hose nach Waschanleitung!

Reinigen Sie die Polster nur mit kaltem Wasser und lassen Sie diese lufttrocknen. Verwenden Sie keine Reinigungszusätze. Nicht in der Waschmaschine waschen!

Sollte ein Kniepolster starke Verschleißerscheinungen zeigen, wie z. B. Einschnitte oder sonstige Zustandsveränderungen, so ist dieses durch ein neues Kniepolster zu ersetzen, da die Schutzwirkung durch diese negative Beeinflussung nicht mehr gewährleistet ist!

Auch Verschleißerscheinungen der Hose im Bereich der Knietaschen führen zur negativen Beeinflussung der Schutzwirkung! Auch die Hose ist bei entsprechenden Verschleißerscheinungen zu ersetzen!

Warnhinweis: Durch Veränderungen der Umgebungsbedingungen, wie der Temperatur, kann der Schutz beeinträchtigt werden. Ein Kniepolster kann nicht vollständig vor Verletzungen schützen.

Reparatur:

Zum Austausch und zur Reparatur dürfen nur Originalmaterialien verwendet werden.

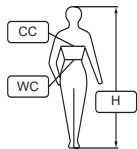
Herstellungsdatum:

Das Herstellungsdatum (Monat/Jahr) ist im eingenahten Etikett und auf dem Kniepolster wie folgt abgebildet: z. B. 07/2023.

GB, IRL**Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016**

Product development, inspections and assessments were based on PPE Regulation (EU) 2016/425, Annex II, in conjunction with EN 14404:2004+A1:2010.

Testing agency: IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Alte Heerstr. 111, 53754 Sankt Augustin, Germany, identification number 0121

**Sizing:**

The EN ISO 13688 sizing system enables the selection of the appropriate protective clothing.
Body sizes for jackets: height (H) and chest circumference (CC)
Trousers: height (H) and waist circumference (WC)

Declaration of conformity:

Download link at www.bp-online.com/declaration-of-conformity

**KNEE PROTECTION according to EN 14404:2004+A1:2010, level 0:**

Knee pads with order number 1839 00 53, size 001, comply with **EN 14404:2004+A1:2010** (Personal protective equipment – Knee protectors for work in the kneeling position), **level 0 / type 2**. They are suitable up to a waist size of 100 cm (based on the actual body measurement) and are to be worn in combination with the articles listed in the table at the end of this booklet.

KNEE PROTECTION according to EN 14404:2004+A1:2010, level 1:

1

Knee pads with order number 1839 00 53, size 001, comply with **EN 14404:2004+A1:2010** (Personal protective equipment – Knee protectors for work in the kneeling position), **level 1 / type 2**. They are suitable up to a waist size of 100 cm (based on the actual body measurement) and are to be worn in combination with the articles listed in the table at the end of this booklet.

The relevant performance level (0 or 1) is indicated on the sewn-in label of each clothing item.

Assessment of the risk(s) against which PPE should provide protection:

Direct injury caused by

- hard surfaces,
- small stones,
- impairment of blood circulation.

Indirect damage caused by constant pressure on the knees, which can lead, for example,

- to bursitis and/or cartilage damage.

Application area:

Level 0 knee protection is only suitable for work on even floors and does not offer protection against puncture.

Level 1 knee protection is suitable for work on even or uneven floors and offers protection against puncture at a force of at least 100 +/- 5 N.

Level 2 knee protection is suitable for use under difficult conditions and offers protection against puncture at a force of at least 250 +/- 5 N.

Restrictions of use:

The protective effect as per EN 14404:2004+A1:2010 (Personal protective equipment – Knee protectors for work in the kneeling position) is only guaranteed if worn in combination with one of the articles listed in the table at the end of this booklet. If the knee pad is worn with other products (e.g. competitor products), the protective effect is not guaranteed. Soiling and/or incorrect use may lower the protective effect or eliminate it completely.

Protection is not effective if

any of the following ageing factors apply:

- a strong mechanical action (rubbing, creeping, etc.) that causes stress to the material and that can lead to an impairment of the protective function. Significant, visible changes (rub marks, thinning, tears, holes etc.) indicate that the protective function in the affected areas is either reduced or no longer effective.
- repeated thermal impact (e.g. contact with open flames, metal splatters, welding droplets, etc.) that causes visible and permanent changes (burn or smoke marks, burn holes, etc.) to the material. In these cases, it has to be assumed that the protective function is reduced in the affected areas.
- chemicals (acids, alkalis, solvents, etc.) that act upon the material over a longer period and that, even if the protective function is fully guaranteed for the wearer, can cause subsequent damage to the material. Indicators of chemical damage include significant visible changes (the start of pitting) in the affected areas that can lead to a reduction in the protective function.
- contaminants, particularly those containing flammable substances (grease, oil, tar, etc.), that have a significant impact on the protective function of the knee pads and thus have to be removed immediately. If, despite professional and correct care, severe contamination remains, this can lead to a reduction in the protective function.
- incorrect care or prolonged exposure to sunlight that can also lead to a visible change in the material. Extreme colour changes can be an indication that the material no longer offers the initial protective function in the affected areas.

Instructions for use:

When inserting the knee pads, please ensure that the honeycombed side of the knee pad faces the knee (see "KNIENSEITE/CÔTÉ GENOU/KNEESIDE" printed on the pad)! The knee pad only offers optimum protection if the BP® logo on the knee pad covers the kneecap. Please always ensure that the knee pad has been fully inserted into the knee pocket. When wearing knee pads, do not kneel for more than one hour without standing up and walking around!

Care and replacement:

Please remove the knee pads from the knee pockets before washing the trousers and wash the trousers according to the washing instructions!

Clean the knee pads with cold water only and let air-dry. Do not use any cleaning agents. Do not wash in the washing machine!

If a knee pad shows any clear signs of wear, for example, cuts or other changes to its condition, it should be replaced with a new knee pad as the protective effect cannot be guaranteed if the knee pad is damaged!

Signs of wear in the knee area of trousers can also impair the protective effect! Trousers that show signs of wear must also be replaced!

Caution: changes to the environmental conditions, such as temperature, can impair the protective effect. A knee pad cannot provide full protection against injury.

Repairs:

Only original materials may be used for replacements or repairs.

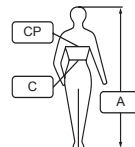
Date of manufacture:

The date of manufacture (month/year) is shown on the sewn-in label and the knee pad as follows: e.g. 07/2023.

**E****Reglamento (UE) 2016/425 de 9 de marzo de 2016**

El desarrollo de los productos, las revisiones y las evaluaciones se basaron en el Reglamento sobre equipos de protección individual (EPI) (UE) 2016/425, Anexo II, en combinación con la norma EN 14404:2004+A1:2010.

Organismo de control: IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Alte Heerstr. 111, 53754 Sankt Augustin, Alemania, número de identificación 0121

**Tallas:**

El sistema de tallas sigue la normativa EN ISO 13688 y permite seleccionar la ropa de protección adecuada.

Medidas del cuerpo para chaquetas: altura (A) y contorno de pecho (CP)

Pantalones: altura (A) y cintura (C)

Declaración de conformidad:

Enlace de descarga en www.bp-online.com/declaration-of-conformity

PROTECCIÓN PARA LAS RODILLAS según EN 14404:2004+A1:2010, nivel 0:

Las rodilleras con el número de pedido 1839 00 53, talla 001, cumplen con la normativa

EN 14404:2004+A1:2010 (Equipo de protección individual – Protección para las rodillas para trabajos en posición arrodillada), **nivel 0 / tipo 2**. Pueden utilizarse con unas medidas del usuario de hasta 100 cm cintura (medidas del cuerpo) en combinación con los artículos que figuran en la tabla al final de este folleto.

PROTECCIÓN PARA LAS RODILLAS según EN 14404:2004+A1:2010, nivel 1:

Las rodilleras con el número de pedido 1839 00 53, talla 001, cumplen con la normativa **EN 14404:2004+A1:2010** (Equipo de protección individual – Protección para las rodillas para trabajos en posición arrodillada), **nivel 1 / tipo 2**. Pueden utilizarse con unas medidas del usuario de hasta 100 cm cintura (medidas del cuerpo) en combinación con los artículos que figuran en la tabla al final de este folleto.

El nivel de prestación correspondiente (0 o 1) está indicado en la etiqueta cosida de cada prenda.

Evaluación del/de los riesgo(s) del/de los que debe proteger el EPI:

Lesiones directas causadas por

- superficies duras,
- pequeñas piedras,
- deterioro de la circulación sanguínea.

Daño indirecto causado por

- presión constante sobre las rodillas, lo que puede, por ejemplo, provocar bursitis y/o daños en los cartílagos.

Ámbito de aplicación:

Las rodilleras de **nivel 0** sólo son aptas para trabajar sobre superficies llanas y no protege contra perforaciones.

Las rodilleras de **nivel 1** son aptas para trabajar sobre superficies llanas o irregulares y ofrecen protección contra perforaciones con una fuerza de 100 +/- 5N como mínimo.

Las rodilleras de **nivel 2** son aptas para condiciones más duras y ofrecen protección contra perforaciones con una fuerza de 250 +/- 5N como mínimo.

Limitaciones de uso:

La protección conforme a EN 14404:2004+A1:2010 (Equipo de protección individual – Protección para las rodillas para trabajos en posición arrodillada) sólo puede garantizarse en combinación con uno de los artículos que figuran en la tabla al final de este folleto. Si la rodillera se utiliza con otros productos (p. ej.: productos de otros fabricantes), no se garantiza la protección. En caso de suciedad y/o de un manejo incorrecto, la protección puede verse afectada total o parcialmente.

El efecto protector no funciona si

pueden influir los siguientes factores de envejecimiento:

- fuertes acciones mecánicas (restregado, arrastrarse por el suelo, etc.) que generan tensión en el material de aplicación y pueden producir una reducción de la función protectora. Los fuertes cambios visibles (rozaduras, desgastes, desgarres, agujeros, etc.) indican que el material ha reducido su función protectora en estas áreas o no la puede aplicar más.
- repetidas acciones térmicas (p. ej., por contacto con llama abierta, salpicaduras de soldaduras o de metal fundido, etc.) que provocan cambios evidentes y permanentes en el material de aplicación (trazas de quemadura y de humo, agujeros por quemadura, etc.). En estos casos se debe contar con una reducción de la función protectora en las áreas afectadas.
- una exposición prolongada del material de aplicación a sustancias químicas (ácidos, lejías, disolventes, etc.) que pueda resultar, a pesar de una amplia garantía de la función protectora para el usuario, en un daño posterior del material de aplicación. Los indicadores de un daño químico son, por ejemplo, fuertes cambios visuales (picaduras incipientes) en el área contaminada que puedan llevar a una reducción de la función protectora.
- contaminaciones, sobre todo con sustancias combustibles (grasa, aceite, alquitrán, etc.) que influyen considerablemente en la función protectora de las rodilleras y, por eso, deben eliminarse de inmediato. Si quedarán fuertes impurezas a pesar de un cuidado específico y apropiado, no puede excluirse una reducción en las propiedades de protección.
- el cuidado inadecuado o la exposición duradera al sol que pueden ocasionar un cambio evidente en el material de aplicación. Los cambios extremos de color pueden ser un indicio de que el material ya no cuenta con su capacidad de protección inicial en esta zona.

Instrucciones de uso:

Cuando se coloque la rodillera, observe que la cara con estructura de panal esté orientada hacia la rodilla (véase la inscripción "KNEESEITE/CÔTÉ GENOU/KNEESIDE" en la rodillera). La rodillera ofrece una protección óptima sólo cuando el logotipo de BP® queda a la altura de la rótula. Observe siempre que la rodillera esté colocada a la altura correcta en su bolsillo. No se mantenga arrodillado sobre las rodilleras durante más de una hora seguida sin levantarse y caminar.

**Cuidado y sustitución:**

Antes de lavar los pantalones, saque las rodilleras de los bolsillos. Lávelos como se indica en las instrucciones de lavado.

Limpie las rodilleras con agua fría y deje que se sequen al aire. No utilice productos de limpieza. No lave las rodilleras en la lavadora.

Si las rodilleras presentan fuertes desgastes, como cortes u otro tipo de modificaciones, deberán sustituirse por unas nuevas, pues su protección ya no está garantizada.

Cualquier desgaste o desperfecto tanto en el pantalón como en la zona de los bolsillos para las rodilleras afecta a la protección de forma negativa. Sustituya siempre los pantalones que presenten desgaste.

Advertencia: la protección puede verse afectada tras una modificación de las condiciones ambientales, como la temperatura. Una rodillera no protege completamente contra lesiones.

Arreglos:

Para la sustitución y los arreglos sólo deben utilizarse materiales originales.

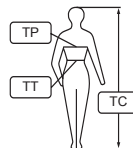
Fecha de fabricación:

La fecha de fabricación (mes/año) se muestra en la etiqueta cosida y en la rodillera de la siguiente manera: p. ej., 07/2023.

F**Règlement (UE) 2016/425 du 09/03/2016**

La conception du produit, les contrôles ainsi que les évaluations ont été effectués sur la base du Règlement (UE) 2016/425 (« Règlement EPI »), annexe II, en liaison avec la norme EN 14404:2004+A1:2010.

Organisme de contrôle: IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Alte Heerstr. 111, 53754 Sankt Augustin, Allemagne, n° d'identification 0121

**Indication des tailles :**

Le système des tailles selon ISO 13688 permet de choisir le vêtement de protection qui convient.

Taille pour les vestes : taille corporelle (TC) et tour de poitrine (TP)

Pantalons : taille corporelle (TC) et tour de taille (TT)

Déclaration de conformité :

Lien de téléchargement : www.bp-online.com/declaration-de-conformite

PROTECTION DES GENOUX selon la norme EN 14404:2004+A1:2010, niveau 0 :

Les plaques de protection pour genoux avec le numéro de commande 1839 00 53, taille 001, sont conformes à la norme **EN 14404:2004+A1:2010** (Équipements de protection individuelle – Protection des genoux pour le travail à genoux), **niveau 1 / type 2**. Elles conviennent jusqu'à un tour de taille de 100 cm (mesuré sur le corps) et doivent être portées en association avec les articles figurant dans le tableau à la fin de la présente brochure.

PROTECTION DES GENOUX selon la norme EN 14404:2004+A1:2010, niveau 1 :



1

Les plaques de protection pour genoux avec le numéro de commande 1839 00 53, taille 001, sont conformes à la norme **EN 14404:2004+A1:2010** (Équipements de protection individuelle – Protection des genoux pour le travail à genoux), **niveau 1 / type 2**. Elles conviennent jusqu'à un tour de taille de 100 cm (mesuré sur le corps) et doivent être portées en association avec les articles figurant dans le tableau à la fin de la présente brochure.

Le niveau de performance correspondant (0 ou 1) est indiqué sur l'étiquette cousue de chaque vêtement.

Évaluation du/des risque/risques pour lequel/lesquels l'EPI a été conçu à des fins de protection :

Blessures directes causées par les circonstances suivantes :

- surfaces dures,
- petites pierres,
- atteinte à la circulation sanguine.

Des dommages indirects causés par les circonstances suivantes :

- pression constante sur les genoux pouvant entraîner, par exemple, des bursites et/ou des lésions cartilagineuses.

Domaine d'utilisation :

Les plaques de protection pour genoux de **niveau 0** conviennent uniquement pour les travaux effectués sur des sols plats et ne protègent pas contre la perforation.

Les plaques de protection pour genoux de **niveau 1** conviennent pour les travaux effectués sur tous types de sols (plats ou non) et protègent contre la perforation avec une force d'au moins 100 +/- 5 N.

Les plaques de protection pour genoux de **niveau 2** sont prévues pour une utilisation en conditions difficiles et protègent contre la perforation avec une force d'au moins 250 +/- 5 N.

Restrictions d'utilisation :

L'effet protecteur selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 (Équipements de protection individuelle – Protection des genoux pour le travail à genoux) n'est garanti qu'en liaison avec l'un des articles figurant dans le tableau à la fin de la présente brochure. L'effet protecteur n'est pas garanti lorsque la plaque de protection pour genoux est portée avec d'autres articles (p. ex. articles d'un autre fabricant). L'encrassement et/ou une manipulation impropre peuvent minimiser l'effet protecteur partiellement ou entièrement.

L'effet protecteur n'est pas assuré lorsque

les facteurs d'usure suivants peuvent avoir une influence :

- contraintes mécaniques élevées (abrasion, frottement au niveau des genoux, etc.) soumises au matériel utilisé et pouvant atténuer la fonction protectrice du matériel utilisé. La présence de modifications visibles importantes (traces d'abrasion, effilage, déchirures, trous, etc.) indique que la fonction protectrice du matériel est réduite, voire nulle à ces endroits ;
- contraintes thermiques répétées (p. ex. contact avec des flammes à l'air libre, projections de métal en fusion, gouttes de soudure, etc.) entraînant des modifications visibles durables (traces d'incendie ou de fumée, trous de brûlure, etc.) sur le matériel utilisé. Dans ces cas, il faut s'attendre à ce que la fonction protectrice soit réduite aux endroits concernés ;

- effet prolongé de substances chimiques (acides, lessives, solvants, etc.) qui peuvent – bien que la fonction protectrice soit en principe garantie à 100 % – endommager après coup le matériel utilisé. L'endommagement chimique des endroits contaminés peut se traduire notamment par de fortes modifications visuelles (début de piqûre) qui peuvent réduire la fonction protectrice ;
- impuretés, en particulier dues à la présence de substances inflammables (p. ex. graisse, huile, goudron), ayant une influence importante sur la fonction protectrice des plaques de protection et devant donc être éliminées immédiatement. Si les impuretés subsistent même après un entretien professionnel approprié, il n'est pas exclu que l'effet protecteur soit réduit ;
- entretien inapproprié ou ensoleillement prolongé, pouvant également entraîner une modification visible du matériel utilisé. Une décoloration extrême des endroits concernés indique que le matériel utilisé ne présente plus l'effet protecteur initial.



Mode d'emploi :

Lors de la pose des plaques de protection, veillez à ce que la face en nid d'abeille des plaques soit tournée vers le genou (cf. l'inscription « KNEISEITE/CÔTÉ GENOU/KNEESIDE ») ! La plaque n'a un effet protecteur optimal que lorsque l'emblème BP® appliqué sur la plaque se trouve à hauteur de la rotule. Veillez à toujours insérer la plaque à la bonne hauteur dans la genouillère. Si vous restez agenouillé plus d'une heure avec les plaques de protection, pensez à vous relever et faire quelques pas de temps à autre !

Entretien et remplacement :

Avant de laver le pantalon, retirez les plaques de protection des genouillères et observez les instructions de lavage du pantalon.

Nettoyez les plaques de protection uniquement à l'eau froide et laissez-les sécher à l'air. Ne pas utiliser d'additifs nettoyants. Ne pas laver les plaques de protection en machine !

Si une plaque de protection pour genoux présente d'importantes traces d'usure (p. ex. entailles ou autres modifications par rapport à l'état d'origine) il faut la remplacer par une nouvelle plaque de protection, l'effet protecteur n'étant plus garanti par ces facteurs négatifs.

Une usure du pantalon au niveau des genouillères nuit également à l'effet protecteur. Le pantalon doit également être remplacé en cas d'usure dans les zones indiquées.

Avertissement : un changement des conditions environnantes, par exemple de la température, peut nuire à l'effet protecteur. Une plaque de protection pour genoux ne protège pas entièrement contre les blessures.

Réparation :

Pour remplacer ou réparer une plaque de protection pour genoux, utiliser uniquement des matériaux d'origine.

Date de fabrication :



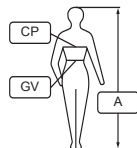
La date de fabrication (mois/année) figure comme suit sur l'étiquette cousue et la plaque de protection: p. ex. 07/2023.

I

Regolamento (UE) 2016/425 del 9 marzo 2016

Lo sviluppo del prodotto, i controlli e le valutazioni sono stati effettuati sulla base del Regolamento DPI (UE) 2016/425, Allegato II in combinato disposto con la norma EN 14404:2004+A1:2010.

Organismo di controllo: IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Alte Heerstr. 111, 53754 Sankt Augustin, Germania, numero di identificazione 0121

**Indicazione delle taglie:**

Il sistema di taglie basato sulla norma EN ISO 13688 consente di scegliere l'indumento di protezione adatto.
Misure per giacche: altezza (A) e circonferenza petto (CP)
Pantaloni: altezza (A) e giovita (GV)

Dichiarazione di conformità:

Scaricabile al link www.bp-online.com/declaration-of-conformity

PROTEZIONE PER LE GINOCCHIA a norma EN 14404:2004+A1:2010, livello 0:

Le ginocchiere con il numero di ordinazione 1839 00 53, taglia 001, sono conformi ai requisiti della norma **EN 14404:2004+A1:2010** (Dispositivi di protezione individuale – Protettori delle ginocchia per lavori in posizione inginocchiata), **livello 0 / tipo 2**. Sono adatte per portatori con un giovita max. di 100 cm (circonferenza vita misurata sul portatore) e devono essere indossate in abbinamento ai articoli riportati nella tabella alla fine di questo opuscolo.

PROTEZIONE PER LE GINOCCHIA a norma EN 14404:2004+A1:2010, livello 0:

1

Le ginocchiere con il numero di ordinazione 1839 00 53, taglia 001, sono conformi ai requisiti della norma **EN 14404:2004+A1:2010** (Dispositivi di protezione individuale – Protettori delle ginocchia per lavori in posizione inginocchiata), **livello 1 / tipo 2**. Sono adatte per portatori con un giovita max. di 100 cm (circonferenza vita misurata sul portatore) e devono essere indossate in abbinamento agli articoli riportati nella tabella alla fine di questo opuscolo.

Il livello di prestazione corrispondente (0 o 1) è indicato sull'etichetta cucita di ogni capo di abbigliamento.

Valutazione del rischio/dei rischi da cui i DPI devono proteggere:

Lesioni dirette causate da

- superfici dure,
- piccole pietre,
- riduzione della circolazione sanguigna.

Danni indiretti causati da

- pressione costante sulle ginocchia, che può, ad esempio, causare borsiti e/o danni alla cartilagine.

**Campo d'impiego:**

Protettori delle ginocchia di **livello 0** sono adatti solo per lavori su superfici piane e non proteggono da eventuali perforazioni.

Protettori delle ginocchia di **livello 1** sono adatti per lavori su superfici piane o irregolari e resistono ad una forza di perforazione di almeno 100 +/- 5 N.

Protettori delle ginocchia di **livello 2** sono adatti per l'impiego in condizioni gravose e resistono ad una forza di perforazione di almeno 250 +/- 5 N.

Limitazioni d'impiego:

La funzione protettiva a norma EN 14404:2004+A1:2010 (Dispositivi di protezione individuale – Protettori delle ginocchia per lavori in posizione inginocchiata) è garantita solo se il prodotto è usato in abbinamento a uno degli articoli riportati nella tabella alla fine di questo opuscolo. La funzione protettiva non è assicurata se le ginocchiere sono indossate in abbinamento ad altri prodotti (ad es. della concorrenza). Ginocchiere sporche e/o non correttamente usate possono compromettere del tutto o in parte la funzione protettiva.

La funzione protettiva non è data se

intervengono i seguenti fattori d'invecchiamento:

- un forte impatto di natura meccanica (sfregamento, strofinio, ecc.) che può sollecitare il materiale utilizzato riducendone la funzione protettiva. I fenomeni di logoramento visibili (parti strofinate, assottigliate, strappi, buchi, ecc.) indicano una funzione protettiva ridotta o assente in corrispondenza delle parti deteriorate.
- un impatto termico ripetuto (ad es. contatto con fiamme aperte, schizzi di metallo, gocce di saldatura, ecc.) che può provocare alterazioni visibili permanenti (tracce di combustione o bruciatura, fori provocati da bruciatura, ecc.) sul materiale utilizzato. In questi casi è probabile una riduzione della funzione protettiva delle parti deteriorate.
- un'esposizione prolungata delle ginocchiere a sostanze chimiche (acidi, soluzioni alcaline, solventi, ecc.) che possa causare danni successivi al materiale utilizzato, sebbene sia sostanzialmente garantita la funzione protettiva per l'indossatore. Indicatori di un danno chimico sono, ad es., le alterazioni evidenti (inizio di perforazione) sulle parti contaminate che possono dare luogo a una riduzione della funzione protettiva.
- le contaminazioni, particolarmente quelle da sostanze infiammabili (grasso, olio, catrame, ecc.), che influenzano in modo sostanziale la funzione protettiva delle ginocchiere, devono essere subito rimosse. Non si può escludere una riduzione della funzione protettiva se la pulizia e manutenzione a regola d'arte non sono riuscite a eliminare completamente le contaminazioni.
- una manutenzione errata come pure l'esposizione prolungata nel tempo all'irraggiamento solare che può causare alterazioni evidenti nel materiale utilizzato. Le alterazioni cromatiche estreme possono indicare che il materiale utilizzato non assicura più la funzione protettiva originaria in corrispondenza delle parti alterate.

Istruzioni per l'uso:

Quando inserite le ginocchiere, fate attenzione che la superficie a nido d'ape dei protettori risulti a contatto con il ginocchio (sulle ginocchiere è riportata la dicitura „KNEESEITE/CÔTE GENOU/KNEESIDIE“). La ginocchiera esplica la sua funzione protettiva in modo ottimale solo se il logo BP® impresso sul protettore si trova posizionato all'altezza della rotula. Assicuratevi sempre che la ginocchiera sia inserita alla giusta altezza nella tasca sul ginocchio. Quando indossate le ginocchiere, evitate di restare inginocchiati per più di un'ora senza alzarvi e camminare!

Cura e sostituzione:

Prima di ogni lavaggio rimuovere le ginocchiere dalle tasche dei pantaloni; quindi lavare i pantaloni secondo le istruzioni di lavaggio!

Lavare le ginocchiere solo con acqua fredda e lasciarle asciugare all'aria. Non usare additivi per il lavaggio. Non lavare in lavatrice.

Qualora una ginocchiera risulti molto usurata, ad es. presenti tagli o altre alterazioni, occorre sostituirla con una nuova poiché la funzione protettiva può risultare compromessa!

Anche il logoramento dei pantaloni in corrispondenza delle tasche sulle ginocchia compromette la funzione protettiva! Pertanto occorre sostituire anche i pantaloni se i segni di usura sono particolarmente evidenti!

Avvertenza: Le mutate condizioni ambientali, come la temperatura, possono influire negativamente sulla ginocchiera. Una ginocchiera non è in grado di proteggere del tutto da lesioni.

Riparazione:

Per la sostituzione o la riparazione devono essere usati esclusivamente materiali originali.

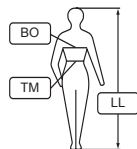
Data di produzione:

La data di produzione (mese/anno) è riportata nell'etichetta interna e sulla ginocchiera, ad es.: 07/2023.

B, NL**Verordening (EU) 2016/425 van 9 maart 2016**

Productontwikkeling, controles en beoordelingen vonden plaats op basis van PBM-verordening (EU) 2016/425, bijlage II, in combinatie met EN 14404:2004+A1:2010.

Certificerende instantie: IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung Alte Heerstr. 111, 53754 Sankt Augustin, Duitsland, identificatienummer 0121

**Maatvoering:**

De maatvoering is gebaseerd op de lichaamsmaten zoals vermeld in de norm EN ISO 13688. Dit vergemakkelijkt het kiezen van passende beschermende kleding.

Lichaamsmaten voor jacks: lichaamslengte (LL) en borstomvang (BO)
Broeken: lichaamslengte (LL) en taillemaat (TM)

Conformiteitsverklaring:

Downloaden via www.bp-online.com/conformiteitsverklaring

**KNIEBESCHERMING volgens EN 14404:2004+A1:2010, niveau 0:**

Kniebeschermers met bestelnummer 1839 00 53, maat 001, voldoen aan de criteria van **EN 14404:2004+A1:2010** (Persoonlijke beschermingsmiddelen – Kniebeschermers voor werk in knielende positie), **niveau 1 / type 2**. Ze zijn geschikt voor dragers met een tailleomvang van 100 cm (gemeten op het lichaam) en worden gedragen in combinatie met de artikelen uit de tabel aan het einde van dit boekje.

KNIEBESCHERMING volgens EN 14404:2004+A1:2010, niveau 1:

Kniebeschermers met bestelnummer 1839 00 53, maat 001, voldoen aan de criteria van **EN 14404:2004+A1:2010** (Persoonlijke beschermingsmiddelen – Kniebeschermers voor werk in knielende positie), **niveau 1 / type 2**. Ze zijn geschikt voor dragers met een tailleomvang van 100 cm (gemeten op het lichaam) en worden gedragen in combinatie met de artikelen uit de tabel aan het einde van dit boekje.

Het overeenkomstige prestatieniveau (0 of 1) staat vermeld op het ingenaaide etiket van elk kledingstuk.

Beoordeling van het risico/de risico's, waar de PBM tegen moet beschermen:

Directe verwondingen veroorzaakt door

- harde oppervlakken,
- kleine stenen,
- beperking van de bloedsomloop.

Indirecte schade veroorzaakt door

- constante druk op de knieën, die bijvoorbeeld kan leiden tot bursitis en/of kraakbeenbeschadiging.

Gebruik:

Kniebeschermers **niveau 0** zijn alleen geschikt voor gebruik op vlakke oppervlakken. Ze bieden geen bescherming tegen doorsteken.

Kniebeschermers **niveau 1** zijn geschikt voor gebruik op vlakke of ongelijke oppervlakken. Ze bieden bescherming tegen doorsteken met een kracht van minimaal 100 +/- 5 N.

Kniebeschermers **niveau 2** zijn geschikt voor gebruik onder zware omstandigheden. Ze bieden bescherming tegen doorsteken met een kracht van minimaal 250 +/- 5 N.

Beperkingen in het gebruik:

De beschermende werking volgens EN 14404:2004+A1:2010 (Persoonlijke beschermingsmiddelen – Kniebeschermers voor werk in knielende positie) wordt alleen gewaarborgd bij gebruik in combinatie met een van de artikelen uit de tabel aan het einde van dit boekje. Als de kniebeschermers worden gedragen met een ander kledingstuk (bijv. van een ander merk), wordt de beschermende werking niet gegarandeerd. De beschermende werking kan door vuil en/of onjuist gebruik geheel of gedeeltelijk teniet worden gedaan.

De beschermende werking is niet gegarandeerd als

sprake is van de volgende invloedsfactoren:

- sterke mechanische krachten (schuren, kruipen enz.) die zodanig druk uitoefenen op het materiaal dat de beschermende werking wordt verminderd. Duidelijk zichtbare veranderingen (schuurplekken, dunne plekken, scheuren, gaten enz.) zijn een teken dat de kniebeschermers op die plekken hun beschermende werking gedeeltelijk of geheel hebben verloren.
- herhaalde blootstelling aan thermische reacties (bijv. contact met open vlam, metaal- en lasspatten enz.) waardoor het materiaal zichtbaar permanent verandert (brand- en roetsporen, brandgaten enz.). De beschermende werking van de beschadigde plekken is dan verminderd.
- chemische stoffen (zuren, basen, oplosmiddelen enz.) die gedurende langere tijd op het materiaal inwerken, waardoor permanente beschadiging van het materiaal niet uitgesloten kan worden, hoewel de beschermende werking in principe gegarandeerd is. Tekenen van beschadiging door chemische stoffen zijn bijvoorbeeld duidelijke zichtbare veranderingen (beginnende gaatjes) op de aangetaste plaatsen. Hierdoor kan de beschermende werking verminderd zijn.
- verontreinigingen door met name brandbare substanties (vet, olie, teer enz.), waardoor de kniebeschermers hun beschermende werking grotendeels verliezen en die dus onmiddellijk verwijderd moeten worden. Wanneer de verontreinigde plekken ondanks een professionele behandeling blijven bestaan, dan kan een verminderde beschermende werking niet worden uitgesloten.
- verkeerd onderhoud of langdurige blootstelling aan zonlicht, waardoor het materiaal eveneens zichtbare veranderingen kan ondergaan. Sterke verkleuringen kunnen een teken zijn dat de beschermende werking op die plekken verminderd is.

Gebruiksaanwijzing:

Let er bij het plaatsen van de kniebeschermers op dat de reliëfkant tegen de knie ligt (zie opdruk 'KNEESEITE/CÔTÉ GENOU/KNEESIDE')! De beschermende werking is alleen dan optimaal als het BP® logo op de kniebeschermers ter hoogte van de knieschijf ligt. Let er steeds op dat de kniebeschermers op de juiste hoogte in de kniezak ligt. Werk maximaal een uur met kniebeschermers in knielende positie. Sta daarna op en loop rond!

Onderhoud en vervanging:

Verwijder de kniebeschermers uit de kniezakken voordat u de broek wast en was de broek volgens de wasvoorschriften!

Reinig de kniebeschermers alleen met koud water en laat ze in de open lucht drogen. Gebruik geen reinigingsmiddel. Was de kniebeschermers niet in de wasmachine!

Zodra een kniebeschermers sporen van sterke slijtage vertoont, zoals insnijdingen of andere veranderingen, moet hij worden vervangen. De beschermende werking is dan niet meer gegarandeerd!

Ook slijtage van de kniezakken op de broek verminderen de beschermende werking! De broek moet dan eveneens worden vervangen!

Waarschuwing: de beschermende werking kan worden verminderd door wijziging van de omstandigheden, zoals de temperatuur. Een kniebeschermers biedt geen volledige bescherming tegen letsels.

Reparatie:

Gebruik voor reparaties en vervanging uitsluitend origineel materiaal.

Productiedatum:

De productiedatum (maand/jaar) wordt op het ingenaaide etiket en op de kniebeschermers als volgt weergegeven: (bijvoorbeeld) 07/2023.



Die Kniepolster sind in Verbindung mit folgenden Artikeln zu tragen:

Knee pads are to be worn in combination with the following items:

Las rodilleras deben utilizarse en combinación con los artículos siguientes:

Les plaques de protection pour genoux doivent être portées en association avec les articles suivants :

Le ginocchiere devono essere indossate in abbinamento ai seguenti articoli:

Kniebeschermers worden gedragen in combinatie met de volgende kledingstukken:

Leistungsstufe 0 | Performance level 0 | Nivel de prestación 0 | Niveau de performance 0 |
Livello di prestazione 0 | Prestationiveau 0

| | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| 1608-559 | 2043-847 | 2215-853 | 2426-581 |
| 1609-559 | 2046-844 | 2216-590 | 2436-581 |
| 1820-565 | 2047-845 | 2216-853 | 2437-581 |
| 1821-565 | 2048-845 | 2236-590 | 2446-581 |
| 1979-570 | 2206-590 | 2237-590 | |
| 1998-570 | 2206-853 | 2246-590 | |
| 1999-570 | 2207-590 | 2406-581 | |
| 2040-844 | 2207-853 | 2407-581 | |
| 2041-844 | 2215-590 | 2409-581 | |

Leistungsstufe 1 | Performance level 1 | Nivel de prestación 1 | Niveau de performance 1 |
Livello di prestazione 1 | Prestationiveau 1

| | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| 1486-060 | 1818-565 | 2213-840 | 2433-820 |
| 1482-060 | 1844-720 | 2214-840 | 2434-820 |
| 1789-555 | 1861-620 | 2236-840 | 2610-834 |
| 1791-555 | 1968-570 | 2237-840 | 2610-835 |
| 1797-720 | 2010-845 | 2246-840 | 2611-834 |
| 1802-720 | 2011-845 | 2400-820 | 2611-835 |
| 1803-720 | 2016-845 | 2401-820 | 8791-720 |
| 1804-720 | 2018-845 | 2430-820 | |
| 1815-720 | 2044-883 | 2431-820 | |



Diese Seite wird dem Knie zugewandt.

This side faces the knee.

Esta parte se coloca sobre la rodilla.

Cette face doit être tournée côté genou.

Questo lato deve essere inserito a contatto con il ginocchio.

Deze kant ligt tegen de knie aan.



Oben

Top
Arriba
En haut
Parte superiore
Bovenkant

Unten

Bottom
Abajo
En bas
Parte inferiore
Onderkant

BP® Logo auf Kniescheibenhöhe

BP® logo at kneecap height

Logotipo de BP® a la altura de la rótula

Emblème BP® au niveau de la rotule

Logo BP® ad altezza della rotula

BP® logo op ter hoogte van de knieschijf



Anwendungsbeispiel | Application example
Ejemplo de utilización | Exemple d'utilisation
Esempio di impiego | Voorbeeld



Herstellerinformation
Manufacturer's information
Información del fabricante
Informations du fabricant
Informazioni del produttore
Informatie van de fabrikant



Printed on 100% recycled paper.

© Bierbaum-Proenen GmbH & Co. KG, all rights reserved.

Last update: BP® 2025/V2 | 705194-0001-0000